



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0482

Lunedì 30.09.2002

Sommario:

- ◆ **LE UDIENZE**
- ◆ **UDIENZA AL SINDACO E AI MEMBRI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO COMUNALE DI CASTEL GANDOLFO**
- ◆ **UDIENZA ALLE FORZE DELL'ORDINE**
- ◆ **RINUNCE E NOMINE**

◆ **LE UDIENZE**

LE UDIENZE

Il Santo Padre ha ricevuto questa mattina in Udienza nel Palazzo Apostolico di Castel Gandolfo:

Sindaco, Membri della Giunta e del Consiglio Comunale di Castel Gandolfo;

Funzionari dell'Ispettorato di Pubblica Sicurezza presso il Vaticano, del Commissariato di Polizia, della Polizia Stradale, Ufficiali dell'Arma dei Carabinieri;

Religiosi di Castel Gandolfo, e Personale medico.

[01485-01.01]

UDIENZA AL SINDACO E AI MEMBRI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO COMUNALE DI CASTEL

GANDOLFO

Alle 11 di questa mattina, nel Palazzo Apostolico di Castel Gandolfo, il Santo Padre, prima di far rientro questa sera in Vaticano, ha ricevuto in Udienza il Sindaco ed i Membri della Giunta e del Consiglio Comunale di Castel Gandolfo ed ha loro rivolto le seguenti parole di saluto:

• PAROLE DI SALUTO DEL SANTO PADRE

1. Sono lieto di porgere un cordiale saluto a Lei, Signor Sindaco, e agli onorevoli Signori membri della Giunta e del Consiglio Comunale, al termine del mio soggiorno estivo a Castel Gandolfo. Qui, il Signore mi ha concesso di trascorrere giorni sereni e distensivi a contatto con la natura, beneficiando del clima salubre di questi colli. Mentre mi accingo a riprendere il mio ministero pastorale in Vaticano, rinfrancato da questi mesi di riposo, desidero ringraziare ciascuno di Voi per la sollecitudine e la disponibilità dimostrata nei confronti della mia persona e dei miei collaboratori.

Ringrazio in maniera speciale Lei, Signor Sindaco, per le gentili parole rivoltemi e per i sentimenti che ha voluto esprimere anche a nome dell'Amministrazione e dell'intera cittadinanza di Castel Gandolfo.

2. Nel prendere congedo da questa comunità, a me sempre tanto cara, desidero manifestare ancora una volta vivo apprezzamento per l'ospitalità e la generosità che gli abitanti hanno voluto riservare non solo al Papa, ma anche ai pellegrini e visitatori venuti ad incontrarlo. Grazie di cuore! Carissimi Fratelli e Sorelle desidero assicurarvi il mio affetto e la mia costante vicinanza spirituale. Porto nell'animo le vostre persone ed ogni vostra intenzione, mentre vi chiedo di accompagnarmi con la vostra preghiera.

Affido ciascuno all'intercessione di Maria, Regina della Pace, e a tutti imparto di cuore la mia Benedizione.

[01487-01.02] [Testo originale: Italiano]

UDIENZA ALLE FORZE DELL'ORDINE

Al termine dell'Udienza ai membri dell'Amministrazione Comunale di Castel Gandolfo, il Papa ha ricevuto in Udienza i Funzionari e gli Agenti di Polizia, della Guardia di Finanza e i Militari dell'Arma dei Carabinieri ed ha loro rivolto le parole di saluto che riportiamo di seguito:

• PAROLE DI SALUTO DEL SANTO PADRE

Cari Funzionari e Agenti di Polizia,
della Guardia di Finanza,
e Militari dell'Arma dei Carabinieri!

Nell'imminenza di lasciare la residenza di Castel Gandolfo, desidero rinnovarvi l'apprezzamento e la stima che nutro per il vostro generoso servizio a salvaguardia della sicurezza e della serenità di tutti.

In modo particolare, vorrei manifestare a ciascuno di voi cordiale riconoscenza, anche a nome dei miei Collaboratori e dei fedeli e pellegrini saliti numerosi quassù per incontrare il Papa. Grazie per il vostro instancabile impegno, che certamente ha comportato grande sacrificio. Continuate a rendere sempre onore a voi stessi e alla divisa che indossate. Sia il vostro lavoro animato da una carica interiore, che trova la sua origine nell'amore verso Dio.

Vi affido alla materna protezione di Maria Santissima, Virgo Fidelis, e con affetto imparto a voi, alle vostre famiglie e a quanti vi stanno a cuore, una speciale Benedizione Apostolica.

[01488-01.02]

RINUNCE E NOMINE• RINUNCIA DELL'ARCIVESCOVO DI YANGON (MYANMAR) E NOMINA DELL'AMMINISTRATORE APOSTOLICO "SEDE VACANTE ET AD NUTUM SANCTAE SEDIS"• NOMINA DI MEMBRO DELLA PONTIFICIA COMMISSIONE PER LO STATO DELLA CITTÀ DEL VATICANO• NOMINE NEL GOVERNATORATO DELLO STATO DELLA CITTÀ DEL VATICANO• RINUNCIA DELL'ARCIVESCOVO DI YANGON (MYANMAR) E NOMINA DELL'AMMINISTRATORE APOSTOLICO "SEDE VACANTE ET AD NUTUM SANCTAE SEDIS"

Il Santo Padre ha accettato la rinuncia al governo pastorale dell'arcidiocesi di Yangon (Myanmar), presentata da S.E. Mons. Gabriel Thohey Mahn-Gaby, in conformità al canone 401 § 1 del Codice di Diritto Canonico.

Giovanni Paolo II ha nominato Amministratore Apostolico "sede vacante et ad nutum Sanctae Sedis" di Yangon (Myanmar) S.E. Mons. Sotero Phamo, Vescovo di Loikaw.

[01491-01.01]

• NOMINA DI MEMBRO DELLA PONTIFICIA COMMISSIONE PER LO STATO DELLA CITTÀ DEL VATICANO

Il Santo Padre ha nominato Membro della Pontificia Commissione per lo Stato della Città del Vaticano l'Em.mo Card. Jan P. Schotte.

[01489-01.01]

• NOMINE NEL GOVERNATORATO DELLO STATO DELLA CITTÀ DEL VATICANO

Giovanni Paolo II ha nominato per un quinquennio Direttore della nuova Direzione della Ragioneria dello Stato il Dr. Eugenio Borgognoni, attualmente Ragioniere Capo del Dipartimento Amministrativo del Governatorato, ed ha nominato Direttore "ad interim" della nuova Direzione delle Telecomunicazioni l'Ing. Massimo Stoppa, il quale conserva il suo ufficio di Direttore dei Servizi Tecnici dello Stato.

[01490-01.01]
